

# marta

## СЕРИЯ MT-МС4335

### МУЛЬТИВАРКА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией до начала эксплуатации прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в маркировке, электропитанию в Вашей сети. Используйте только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения. Не используйте вне помещений. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей. Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора. При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр. Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора. Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки. Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность. Устанавливайте мультиварку на ровную устойчивую поверхность. Не устанавливайте прибор на горячих газовых и электрических плитах, в духовках; не размещайте его вблизи любых источников тепла. Убедитесь в том, что вокруг устройства имеется достаточно свободного места. Мультиварка должна быть установлена на расстоянии не менее 15 см от потенциально огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр. Не включайте прибор в непосредственной близости от взрывчатых и легковоспламеняющихся материалов. Не поднимайте и не передвигайте прибор, пока он подключен к электросети. Не оставляйте продукты или воду в мультиварке на длительное время. Ничем не накрывайте прибор во время работы, это может стать причиной неисправности прибора. Никогда не включайте мультиварку с пустой чашей. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса мультиварки. Наливайте воду только в чашу для приготовления. Избегайте попадания посторонних предметов и жидкостей в пространство между дном чаши и нагревательным элементом! Несоблюдение этого правила может привести к появлению запаха гари, неестественных звуков и к повреждению прибора. При возникновении необычных для нормальной работы мультиварки шумов, запахов, дыма или других явных нарушений работы прибора, необходимо немедленно отключить его от сети. Убедитесь в том, что между чашей и нагревательным элементом нет посторонних предметов или жидкостей. Если причина неисправности не обнаружена, следует обратиться в сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. По завершении работы с прибором не помещайте чашу для приготовления сразу под холодную воду. Дайте чаше остыть перед мытьем. Внутренняя поверхность чаши имеет покрытие, которое требует аккуратного и бережного обращения. Чтобы не повредить покрытие чаши, производитель рекомендует деревянные, пластиковые или силиконовые принадлежности. **Антипригарное покрытие чаши мультиварки, поврежденное в ходе эксплуатации устройства не является основанием для гарантийной замены чаши.**

**Внимание:** При работе с мультиваркой будьте осторожны - горячий пар и разогретые детали мультиварки могут привести к серьезным ожогам рук и лица. Соблюдайте правила техники безопасности при использовании мультиварки. Придерживая крышку мультиварки рукой, нажмите на кнопку открывания крышки и дождитесь, чтобы крышка полностью открылась, дождитесь пока пар полностью выйдет, и лишь затем проверяйте степень готовности блюда.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

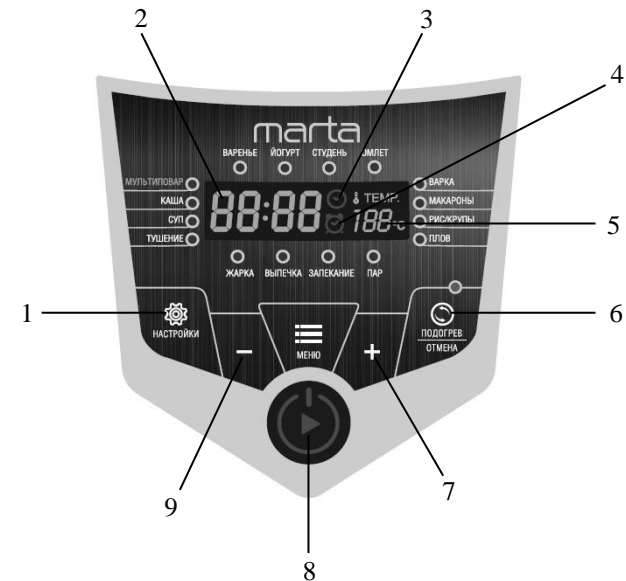
Распакуйте прибор и удалите все этикетки. Проверьте наличие всех компонентов прибора и отсутствие повреждений. Очистите все компоненты согласно разделу «Чистка и уход». Протрите насухо все детали и установите их так, чтобы прибор был готов к работе. Перед первым применением прибора необходимо включить программу «Варка» на 60 минут с чашей, заполненной водой на 70%.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми, убедитесь также, что между чашей для приготовления и нагревательной поверхностью нет посторонних предметов. Вставьте чашу для приготовления в мультиварку. Слегка поверните чашу для приготовления внутри мультиварки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом. Выложите необходимые ингредиенты в чашу.

Закройте крышку. Вставьте штекер сетевого провода в гнездо штекера мультиварки. Включите вилку сетевого провода мультиварки в розетку с подключенным заземлением. Прибор, подключенный к сети питания без заземления, может работать некорректно или выйти из строя. Не подключайте прибор к розетке, если не выполнены вышеуказанные требования.

#### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка «Настройки»
2. Индикатор времени приготовления ЧЧ : ММ
3. Индикатор установки настроек времени
4. Индикатор режима Отложенный старт
5. Индикатор температуры
6. Кнопка «Подогрев/Отмена» - для отмены любых действий и включения режима «подогрев»
7. Кнопка «+» для увеличения значений настроек
8. Кнопка ОК – для подтверждения настроек или запуска выбранной программы/функции
9. Кнопка «-» для уменьшения значений настроек

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Нажав кнопку «меню» выберите нужную программу - загорится световой индикатор выбранной программы. Программы переключаются по кругу по часовой стрелке. На дисплее появятся значения времени выполнения выбранной программы. Если Вы не хотите менять заданные по умолчанию настройки, нажмите на кнопку «ОК» (8), начнется процесс приготовления и обратный отсчет времени. Для выключения мультиварки нажмите и удерживайте кнопку «отмена» (6) в течение 5 секунд.

## УСТАНОВКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ НАСТРОЕК ВРЕМЕНИ И ТЕМПЕРАТУРЫ

Вы можете, как изменять настройки времени и температуры в выбранных автоматических программах, так и задавать необходимые значения в программе «Мультивар» перед началом приготовления или в процессе выполнения программ.

### Изменение настроек перед запуском программы приготовления

Выберите программу кнопкой «меню». Если Вам необходима программа «Мультивар», то выберите ее нажав кнопку «меню». На дисплее появятся настройки по умолчанию, «Мультивар» - 10 минут при температуре 30°C. Нажмите кнопку «настройки» (1), на дисплее замигает индикатор минут. Задайте нужное значение кнопками «+» и «-». Нажмите кнопку «настройки» (1) снова, на дисплее замигает индикатор часов. Задайте нужное значение кнопками «+» и «-». Для изменения заданной температуры нажмите кнопку «настройки» (1) еще раз, на дисплее замигает значение температуры по умолчанию. Задайте необходимое значение температуры приготовления от 30 до 180°C с помощью кнопок «+» и «-».

После того как все необходимые значения времени и температуры заданы, нажмите кнопку «ОК» (8) - начнется выполнение программы с учетом внесенных изменений.

### Изменение настроек в процессе приготовления

Если Вам необходимо изменить время и температуру в процессе приготовления, нажмите кнопку «настройки» (1), не прерывая выполнение программы. Задайте необходимые значения времени и температуры приготовления следуя инструкциям главы УСТАНОВКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ НАСТРОЕК ВРЕМЕНИ И ТЕМПЕРАТУРЫ. По завершении установки необходимых значений нажмите кнопку «ОК» (8), и продолжайте приготовление с новыми настройками.

## АВТОПОДОГРЕВ

Все программы, кроме программ «Йогурт» и «Жарка», имеют функцию запуска функции «Автоподогрев» после завершения выполнения программы. В любой момент выполнения программы функцию подогрева можно включить / отключить коротким нажатием кнопки «подогрев» (6). При включении/отключении функции звучит одиночный звуковой сигнал.

**Примечание:** Несмотря на то, что программа поддержания температуры рассчитана на период до 24 часов, не рекомендуется оставлять готовое блюдо в этом состоянии надолго, поскольку это может привести к порче продукта.

## РАЗОГРЕВ

Если необходимо разогреть готовое блюдо, включите мультиварку и нажмите кнопку «подогрев» (6) (без выбора программы). После тройного звукового сигнала прибор перейдет в режим разогрева готового блюда на 70°C.

## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Функция «Отложенный старт» позволяет отложить запуск выбранной программы на заранее установленный срок от 30 минут до 24 часов. Для того чтобы воспользоваться этой функцией выберите нужную программу кнопкой «Меню» и затем нажмите кнопку «настройки» (1) 4 раза, на дисплее замигает индикатор минут. Установите необходимое значение с помощью кнопок «+» и «-». Нажмите кнопку «настройки» (1) повторно. На дисплее замигает индикатор часов. Установите необходимое значение с помощью кнопок «+» и «-». Время отсрочки не включает в себя время выполнения выбранной программы. После установки необходимого времени, нажмите «ОК» (8). Начнется обратный отсчет времени до старта выбранной вами программы. Функция «Отложенный старт» недоступна для программ «Жарка» и «Плов».

**Примечание:** Не рекомендуется оставлять еду в состоянии отложенного старта на время более 12 часов - многие продукты при комнатной температуре могут испортиться. Пожалуйста, устанавливайте время отсрочки с учетом свойств конкретного продукта.

## ОТМЕНА ДЕЙСТВИЙ

Прекратить работу любой программы или выйти из меню настроек вы можете с помощью удержания кнопки «отмена» (6).

## АКСЕССУАРЫ

В комплект поставки входят: чаша для приготовления с антипригарным покрытием, кабель питания и контейнер для приготовления на пару.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети. Дайте прибору полностью остыть. Вымойте чашу для приготовления пищи с моющим средством, ополосните водой и высушите с помощью мягкой ткани. Не мойте чашу для приготовления пищи в посудомоечной машине. Не используйте для чистки прибора и аксессуаров абразивные очистители и агрессивные моющие вещества. После окончания приготовления не помещайте чашу для приготовления сразу под холодную воду. Дайте ей остыть. Не следует класть сильно охлажденные продукты сразу на разогретую поверхность. Ни в коем случае не допускайте попадания воды внутрь прибора. Очищайте корпус прибора по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды. Очистку клапана выхода пара необходимо производить каждый раз после использования прибора. Аккуратно снимите клапан, не прикладывая значительного усилия. Разберите клапан и тщательно промойте его под проточной водой, после чего тщательно просушите, соберите и установите на место.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Объем
230 В ~ 50 Гц	5,0 л

Гарантия не распространяется на расходные материалы (фильтры, керамические и антипригарные покрытия, резиновые уплотнители, и т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверьте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.



## Изготовитель:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA  
КОСМОС ФАР ВЬЮ ИНТЕРНЭШНЛ ЛИМИТЕД-ОФ. 701, 16 АПАРТ., ЛЕЙН 165, РЭЙНБОУ НОРС СТРИТ, НИНБО, КИТАЙ

## Поставщик-дистрибьютор:

ООО «Валерия», 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

Импортер / уполномоченное изготовителем лицо: ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812)325-23-48 Сделано в Китае.

Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте <http://multimarta.com/>

Подробные описания программ и функций смотрите на сайте <http://multimarta.com/>